



L'autoclave à cassette Statim type S stérilise les pièces à main en 8 minutes seulement.

Pensez au temps et à l'argent que vous économiserez.



**SciCan**  
*Setting the Standards  
in Sterilisation*

# Le Statim vous fait gagner énormément de temps: il stérilise vos pièces à main en seulement 8 minutes!

L'autoclave à cassette Statim 2000 type S est le stérilisateur à cassette le plus rapide du marché. Le Statim vous permet de stériliser vos pièces à main entre chaque patient en seulement 8 minutes. Vous optimisez ainsi la gestion de votre temps tout en améliorant votre efficacité clinique.

Il permet également de réduire de manière significative la quantité de pièces à main requise pour votre cabinet; diminuant, par le fait même, votre investissement de façon considérable.

La stérilisation en douceur du Statim et le temps réduit de stérilisation prolongent la durée de vie de vos coûteuses pièces à main et diminuent les coûts d'entretien. C'est une nouvelle formule: vitesse égale économies financières.



Point d'intervention:  
Un ensemble impeccable d'instruments stérilisés et de pièces à main pour chaque patient.

## Pourquoi le Statim fonctionne si rapidement?

**5x**  
plus rapide

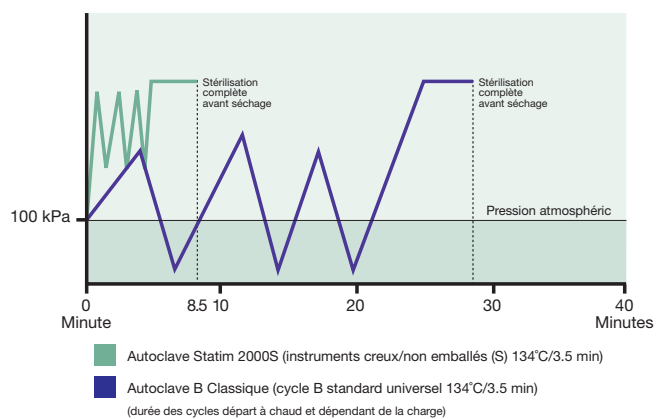
L'élimination préalable de l'air présent à l'intérieur d'une pièce à main est considérée comme l'un des points critiques d'une stérilisation réussie. En effet, cet air peut agir comme une barrière à la vapeur stérilisante.

Si cet air n'est pas évacué avant que ne débute la stérilisation, la pièce à main pourrait ne pas être parfaitement stérilisée. Cette 'pré-évacuation' de l'air ne peut être assurée que par des cycles de stérilisation de type S ou B.

Une nouvelle norme européenne reconnaît qu'il existe plusieurs façons d'éliminer l'air présent à l'intérieur des pièces à main avant leur stérilisation. Le Statim évacue l'air de la chambre de stérilisation en douceur grâce à un processus breveté d'injection de vapeur par impulsions. Ce processus Statim est cinq fois plus rapide que celui d'un cycle classique (45-70 minutes) d'un autoclave de type B conventionnel.

Lorsque l'on démarre un cycle, le générateur de vapeur chauffe à la température optimale, un volume précis d'eau distillée est pompé et converti en vapeur. Un front de vapeur est alors injecté automatiquement dans la cassette (chambre de stérilisation) qui contient les instruments contaminés. Pendant que la vapeur traverse la cassette, l'air purgé est continuellement expulsé vers la bouteille d'évacuation. Une fois le cycle terminé, le séchage débute et refroidit rapidement les instruments.

Graphe Pression/Durée



# Établissement de nouvelles normes

Une nouvelle norme européenne, la norme EN13060, définit et décrit trois classifications de base pour les petits stérilisateur à vapeur.

Type de cycle	Description de l'utilisation approuvée par la norme EN13060
<b>S</b>	La stérilisation des produits, <b>tel que spécifié par le fabricant du stérilisateur</b> incluant les produits solides enveloppés et au moins un des produits suivants: produits poreux, petits articles poreux, produits creux de type A, produits creux de type B, produits simples enveloppés, produits enveloppés à couche multiple
<b>N</b>	La stérilisation des produits solides non enveloppés
<b>B</b>	La stérilisation de tous les produits solides enveloppés ou non enveloppés, les produits creux de type A et les produits poreux, <b>tel que représenté par les charges d'essai de cette norme</b>

*“Il est essentiel que le stérilisateur et l'équipement associé soient uniquement utilisés pour la stérilisation du type de produit pour lequel ils sont conçus. Le stérilisateur choisi, le cycle de stérilisation ou la qualité des services fournis peuvent être inappropriés pour une charge donnée. Par conséquent, l'aptitude d'un mode opératoire de stérilisation pour un produit particulier doit faire l'objet d'un contrôle de validation.” EN13060.*

L'autoclave à cassette Statim de type S satisfait toutes les exigences de la norme EN13060.

## Une validation certifiée

Le Statim est un stérilisateur sûr dans la mesure où il a été validé au niveau microbiologique par des instituts de recherche indépendants et testé pour des instruments spécifiques incluant toutes les marques importantes de pièces à main.

Vous pouvez obtenir une validation quotidienne du cycle de stérilisation du Statim à l'aide d'un dispositif spécialement conçu: le 'Process Challenge Device' (Hélix). Ce dispositif fait du Statim un autoclave classe S dont l'efficacité est prouvée par des moyens mécaniques et biologiques.

Cette validation quotidienne vous assure que le Statim satisfait à toutes les exigences. Il vous protège vous, ainsi que votre personnel et vos patients, de toute infection croisée provenant d'instruments contaminés.

Le Statim contrôle en permanence les paramètres de la stérilisation. Le microprocesseur interrompt immédiatement le cycle si l'un des paramètres de température, de pression ou de durée n'est pas respecté. Vous pouvez suivre toutes les informations sur l'afficheur LCD. La procédure est entièrement automatique pour une stérilisation parfaite de tous vos instruments pleins ou creux, qu'ils soient emballés ou non.



La cassette du Statim offre une méthode pratique de transport des instruments stérilisés.



SciCan

# Comparez les résultats:

Le Statim 2000 type S améliore remarquablement l'efficacité des cycles courts de stérilisation.

Bouton	Nom du Cycle	Température de Stérilisation	Durée de la Stérilisation (minutes)	Durée du la cycle* (minutes)	
				Départ chaud	Départ froid (Charge max)
	SOLIDE NON EMBALLÉ	134°C	3:30	6:45	9:15
	CREUX NON EMBALLÉ	134°C	3:30	8:05	11:45
	CREUX NON EMBALLÉ	134°C	18:00	22:35	26:15
	CREUX EMBALLÉ**	134°C	3:30	10:40	15:35
	CREUX EMBALLÉ	134°C	18:00	25:10	30:05
	CAOUTCHOUC/PLASTIQUE	121°C	15:00	18:40	20:15
	CAOUTCHOUC/PLASTIQUE	121°C	30:00	33:40	35:15
	SÉCHAGE À L'AIR SEULEMENT	CE CYCLE N'EST PAS UN CYCLE DE STÉRILISATION			

\*Séchage non inclus \*\*Cycle pour validation quotidienne; test (Statim Helix PCD)

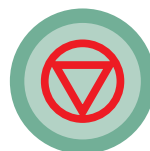
## Facile à utiliser et à entretenir

Le fonctionnement très simple du clavier et de l'afficheur rend le Statim convivial et facile à utiliser. Le Statim s'autodiagnostique: si un problème survient, il sera immédiatement indiqué sur l'afficheur électronique et le cycle de stérilisation interrompu.



### Mise en marche

Cette touche permet de démarrer le cycle de stérilisation choisi.



### Arrêt

Cette touche permet d'interrompre le séchage ou le cycle de stérilisation à tout moment.



### Indicateur du niveau

Cet indicateur de niveau permet le bon positionnement du Statim.

# La différence Statim

## Attrayant, compact, fiable et doux

L'autoclave à cassette Statim est un autoclave compact qui s'adapte parfaitement dans un espace restreint. Il s'intègre parfaitement dans une structure d'hygiène puisqu'il ne génère ni chaleur ni bruit excessif. Il se veut attrayant, bien conçu, esthétique. Il s'adapte très bien dans les environnements chirurgicaux d'aujourd'hui.

Le Statim prolonge la vie des instruments délicats et coûteux, tels les pièces à main dentaires à fibre optique, les pinces orthodontiques, les instruments d'endodontie, les canules de seringue ou les fraises diamantées. Le système d'injection de vapeur du Statim procure une température constante et expulse l'air qui cause l'oxydation dans les autoclaves conventionnels. Le Statim utilise pour chaque nouveau cycle une nouvelle eau distillée afin de prévenir la formation de rouille et de contaminants biologiques.

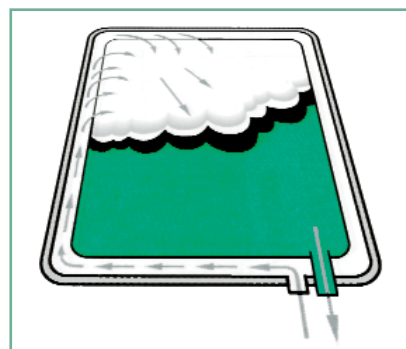
Les cassettes, légères et à parois minces, favorisent un réchauffement et un refroidissement rapides. Elles concourent à la diminution de la durée totale du processus et donc l'exposition des instruments à la chaleur. Tout est conçu pour maximiser la durée de vie de vos instruments de valeur et pour minimiser les coûts d'entretien.



Les cassettes à parois ultra minces permettent un réchauffement et un refroidissement rapides.



Système admission/évacuation de précision pour une injection rapide de vapeur et une purge de l'air.



Conception schématique d'expulsion forcée de l'air combinée à la purge.



Fonctionnement très simple. Il suffit de sélectionner un cycle et d'appuyer sur la touche de démarrage. C'est tout!



Conservation précise des données grâce à l'imprimante intégrée du Statim 5000 S ou par l'imprimante en option du Statim 2000 S.



Un filtre biologique empêche les bactéries ou les spores de plus de 0.3µm de pénétrer dans la chambre de stérilisation durant le cycle de séchage. Ce système efficace est composé de filtres d'un accès aisé pour un remplacement facile.



# Statim 5000 S

Le Statim 5000 S offre une plus grande contenance que le Statim 2000 S grâce à des dimensions supérieures, de la cassette notamment. Les durées de cycles sont généralement 20% plus longues que celles du Statim 2000 S. Durant votre journée de travail, vous pouvez stériliser plus d'instruments qu'avec tout autre stérilisateur de type B grâce à l'efficacité du cycle de 11 minutes pour les instruments non enveloppés. C'est un stérilisateur à cassette fiable suffisamment compact pour s'ajuster à toutes zones de traitement des patients et idéal pour les cabinets dentaires de plus grande importance.



Comme le Statim 2000 S, le Statim 5000 S est entièrement automatique. Sélectionnez simplement un des cycles de stérilisation et, d'une simple pression du doigt, faites-le démarrer. Un microprocesseur contrôle toutes les fonctions et maintient des conditions optimales de stérilisation, du début à la fin du cycle.

Code de commande	Accessoires pour l'appareil Statim 2000 S/5000 S		
01-10008A	Cassette pour Statim 2000 S	01-101613S	Cassette pour Statim 5000 S
01-100028S	Joint pour cassette pour Statim 2000 S	01-101649S	Joint pour cassette pour Statim 5000 S
01-101657S	Papier thermique (boîte de 10 rouleaux)		
01-108341	Appareil de test StatimHelix		
99-108332	Émulateur de stérilisation 134°C 3.5 min (250pcs)		
20ZPLUS	STAT-DRI 2 oz.		
01-102119S	Filtre à air biologique		
01-108262S	Panier à instruments pour Statim 2000 S	01-108263S	Panier à instruments pour Statim 5000 S

## Pièces à main validées

Bien-Air	Bora L
Kavo	Gentle Power 25 LPA
KaVo	Gentleforce 7000C
KaVo	Intramatic LUX3, 20 LH
KaVo	Super-Torque LUX/640 B
NSK	ATL118040
NSK	PanaAir
NSK	Ti-Max
Midwest	Tradition
Sirona	T1 Classic, S 40 L
Sirona	T1 Control, TC3
STAR	430 SWL
W&H	TA-98LC *
W&H	Trend HS, TC-95RM
W&H	Trend LS, WD-56
W&H	WA-99 LT *
W&H	WS-75 *

\* Cycle emballé



Un dispositif de test spécialement conçu le PCD (Helix) est disponible pour une validation quotidienne en cabinet.



## Imprimante intégrée ou en option

Un accessoire optionnel mais très utile pour les appareils Statim 2000 S et 5000, l'imprimante Statprinter aide à conserver les données plus facilement.

Les instruments ci-dessus ont été évalués par des instituts qui valident le cycle type S corps creux non emballés du Statim. Pour les instruments rotatifs comportant des composants plastiques internes, un nombre accru d'impulsions de pressurisation de pré-stérilisation peut être nécessaire. Il est par conséquent recommandé d'employer le cycle "instruments creux emballés" du Statim pour de tels instruments. En cas de doute sur les composants internes des instruments rotatifs, il est recommandé de poser la question au fabricant.

Norme	Référence	Directives appareil médical
Normes (européennes)	EN13060: 2004	Petits stérilisateur à vapeur
Normes (sécurité, Europe)	EN61010-1: 2001	Exigences de sécurité Partie 1: Exigences générales
	EN61010-2-041: 1997	Exigences de sécurité partie 2-041: pour les autoclaves à vapeur
	EN61326: 1997	Exigences de compatibilité électromagnétique

Le Statim répond aux exigences des normes internationales et dans plusieurs cas, les anticipe.

Tableau des spécifications pour les appareils 2000 S et 5000 S		Statim 2000 S	Statim 5000 S
Dimensions de l'appareil	Longueur:	48.5 cm	55 cm
	Largeur:	41.5 cm	41.5 cm
	Hauteur:	15 cm	19 cm
Dimensions de la cassette (externes): incluant les poignées	Longueur:	41 cm	49.5 cm
	Largeur:	19.5 cm	19.5 cm
	Hauteur:	4 cm	8 cm
Dimensions de la cassette (internes):	Longueur:	28 cm	38 cm
	Largeur:	18 cm	18 cm
	Hauteur:	4 cm	8 cm
Volume de la chambre de stérilisation:		1.8 l	5.1 l
Volume du réservoir:		4.0 l	4.0 l
Poids (sans eau):		21 Kg	33 Kg
Espace requis:	Partie supérieure:	50 mm	50 mm
	Côtés:	50 mm	50 mm
	Arrière:	50 mm	50 mm
	Avant:	48 cm	57 cm
Espace requis pour retirer la cassette:		48 cm	57 cm
Charge minimale dans le réservoir d'eau:		550 ml	550 ml
Soupape de sûreté:		3 BAR	3 BAR
Caractéristiques électriques:		220 - 240 V, 50Hz, 6A	220 - 240 V, 50Hz, 6A
Courant:		AC	AC
Classe de protection:		I	I
Protection:		Covered	Covered
Température de fonctionnement ambiante:		5°C - 40°C	5°C - 40°C
Niveaux sonores:		Moyenne - 56 dB Maximum - 65 dB	Moyenne - 56 dB Maximum - 65 dB
Humidité:		80% Max.	80% Max.
Altitude maximale:		2000 m	2000 m
Imprimante Statim 2000 S/5000 S en option			
Type:		Imprimante thermique	
Impression:		20 caractères par ligne	
Vitesse d'impression:		1 ligne par seconde	
Contenance du papier approx.		80 cycles de stérilisation par rouleau	

Votre détaillant pour les produits SciCan



## La gamme des produits SciCan

- Autoclave à cassette Statim 2000 type S • Autoclave à cassette Statim 5000 type S
  - Autoclave à vacuum Quantim B • Lave-instrument Hydrim C51W
- Lave-instrument/désinfecteur Hydrim L110wd • Appareil de distillation d'eau Aquastat
- Caméra intra orale Flexiscope: Caméra intra orale Micro V • Caméra intra orale Ultimate

Office for EU member countries:

### SciCan products

BHT Hygienetechnik GmbH  
Messerschmittstrasse 11  
D - 86368 Gersthofen, Allemagne  
Tel: +49 (0) 821 27893 400  
Fax: +49 (0) 821 27893 401

Office for Swiss customers only:

SciCan Medtech AG  
Alpenstrasse 16  
6300 ZUG, Switzerland  
Phone: +41 (0) 41 727 7027  
Fax: +41 (0) 41 727 7029

[www.scican.com](http://www.scican.com)

**CE** SciCan, 1440 Don Mills Road, Toronto, Ontario  
Canada M3B 3P9  
O 1 2 3 Téléphone (416) 445-1600 Fax (416) 445-2727  
International fax (416) 446-2734

**SciCan**  
*Setting the Standards  
in Sterilisation*